

УНИВЕРЗИТЕТ У КРАГУЈЕВЦУ  
VI-03-423  
07 СЕП. 2018  
КРАГУЈЕВАЦ

Универзитет у Крагујевцу

Проф. др Ненад Филиповић, в.д. ректор

**Предлог за потписивање уговора са Техничким  
универзитетом из Коимбре, Португалија**

Поштовани в.д. ректора,

На основу предходних контаката који смо имали са Техничким универзитетом из Коимбре, Португалија, колеге су нам понудиле да успоставимо сарадњу и потпишемо уговор који ће нам служити као основа за наставак сарадње у оквиру Еразмус+ програма. У прилогу Вам достављам мејл са понудом за сарадњу и предлог уговора (који је опште природе).

Молим Вас да одобрите да се потписивање овог уговора уврсти у дневни ред седнице Сената Универзитета.

С поштовањем,

*Olivera Mijatovic*

Оливера Мијатовић

Руководилац Одељења за међународну сарадњу

**AGREEMENT ON ACADEMIC COOPERATION BETWEEN  
POLYTECHNIC INSTITUTE OF COIMBRA AND  
UNIVERSITY OF KRAGUJEVAC**

Polytechnic Institute of Coimbra (Portugal) and University of Kragujevac (Servia), recognizing the benefits to their respective institutions from the establishment of international links, affirm this Agreement.

1. The purpose of this Agreement is to develop academic and educational cooperation and to promote mutual understanding between the two institutions.

2. Both institutions agree to develop the following collaborative activities in academic areas of mutual interest, on a basis of equality and reciprocity.

- (1) Exchange of faculty, researchers and administrative staff
- (2) Exchange of students
- (3) Conducting collaborative research projects
- (4) Conducting lectures and seminars
- (5) Organizing conferences and symposia
- (6) Exchange of academic information and materials
- (7) Promoting other academic cooperation as mutually agreed

3. The development and implementation of specific activities based on this Agreement will be separately negotiated and agreed between the schools or institutes, which carry out the specific projects. Both institutions agree to carry out these activities in accordance with the laws and regulations of the respective countries after full consultation and approval.

4. It is understood that the implementation of any of the types of cooperation stated in clause 2 shall depend upon the availability of resources and financial support at the institutions concerned.

5. Should any collaborative research activities under this Agreement result in any potential for intellectual property, both institutions shall seek an equitable and fair understanding as to ownership and other property interests that may arise.

6. This Agreement may be amended or modified by a written agreement signed by the representatives of both institutions.

7. This Agreement is valid for a period of five years from the date of signing by the representatives of both institutions and shall be automatically renewed unless agreed upon.

8. This Agreement may, at any time during its period of validity, be terminated by one of the institutions upon prior notice to the other in writing not later than six months before the termination date.

Signatures:

Jorge Conde, President  
Date:

XXXXXXX, Rector  
Date: